



Экономический
и Социальный Совет

RESTRICTED

TRANS/WP.15/AC.1/R.703 a/
24 August 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам
опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ
по вопросам безопасности и Рабочей
группы по перевозкам опасных грузов

(Женева, 15-25 сентября 1992 года,
пункт 11 а) повестки дня)

МАРКИРОВКА ТАРЫ

Предложение, представленное правительством Соединенного Королевства

В ходе согласования положений МПОГ и ДОПОГ, касающихся классификации, упаковки и нанесения знаков опасности, с Рекомендациями ООН был принят принцип маркировки тары, изложенный в документах Соединенного Королевства TRANS/WP.15/AC.1/R.463 (ОСТИ/RID/GT-III/805) и Бельгии TRANS/WP.15/AC.1/R.510 (-GT-III/852).

a/ Распространен Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) под обозначением ОСТИ/RID/GT-III/1050.

Документы Комитета по внутреннему транспорту и его вспомогательных органов выпускаются в ограниченном количестве. Эти документы рассылаются только правительствам, специализированным учреждениям и транспортным и промышленным организациям.

Первоначальное предложение Соединенного Королевства более тесно увязано с Рекомендациями ООН, Кодексом МПОГ и Техническими инструкциями ИКАО, тогда как предложение Бельгии не учитывает вопросы, касающиеся наименования груза.

Соединенное Королевство считает важным, чтобы с 1995 года МПОГ/ДОПОГ предусматривали маркировку тары, совместимую с системой ООН, для тех классов, в которых были использованы номера ООН. Поэтому Соединенное Королевство поддерживает предложение Бельгии при условии его соответствующего изменения, предусматривающего указание перед идентификационным номером букв "UN".

В целях действительного согласования с Рекомендациями ООН и другими международными предписаниями в данной области этот вопрос необходимо вновь рассмотреть на очередных сессиях МПОГ/ДОПОГ, запланированных на следующий двухлетний период.

Предложение:

В перечисленные ниже новые маргинальные номера добавить следующий текст:

"Каждый упаковочный комплект должен иметь четкую и долговечную маркировку, состоящую из указанного в накладной/транспортном документе идентификационного номера груза, которому предшествуют буквы "UN".

- i) 312[(5)] / 2312[(5)] в подразделе, озаглавленном "Маркировка".
- ii) 412(4) / 2412(4) в подразделе, озаглавленном "Маркировка".
- iii) 442(7) / 2442(7) в подразделе, озаглавленном "Маркировка".
- iv) 482(9) / 2482(9) в подразделе, озаглавленном "Маркировка".
- v) 512(5) / 2512(5) в подразделе, озаглавленном "Маркировка".